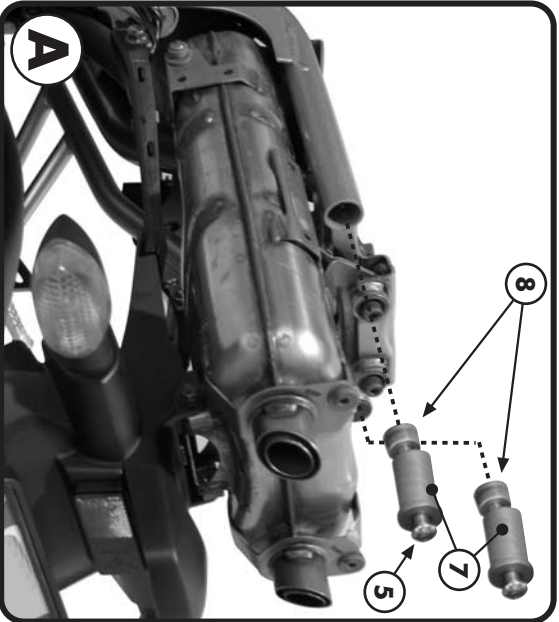


351FZ-KZ351

MONORACK SPECIFICO - SPECIFIC MONORACK
MONORACK SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES MONORACK - MONORACK ESPEC FICO

YAMAHA FZ6 2004 YAMAHA FZ6 FAZER 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



7
V072
FISHER f12x38mm
RIB. f12x34, foro f18,5
EXPANDING TUBE INSERT
EASTUSCHER ROHRENSATZ
TACO

8
V051
CONO FILETTATO M8
THERATED CONE
KEGEL GEWINDE
CONO CABALADO

1
MONORACK
Q.TY n.2(10x5x)

2
SUPPORTO
SUPPORT
HALET
SOPORTES
Q.TY n.2(10x5x)

3
VITE TCEI M6x20mm
SCREW M6x20mm
SCHRAUBE M6x20mm
TORNILLO M6x20mm
Q.TY n.4

4
VITE TCEI M8x25mm
SCREW M8x25mm
SCHRAUBE M8x25mm
TORNILLO M8x25mm
Q.TY n.2

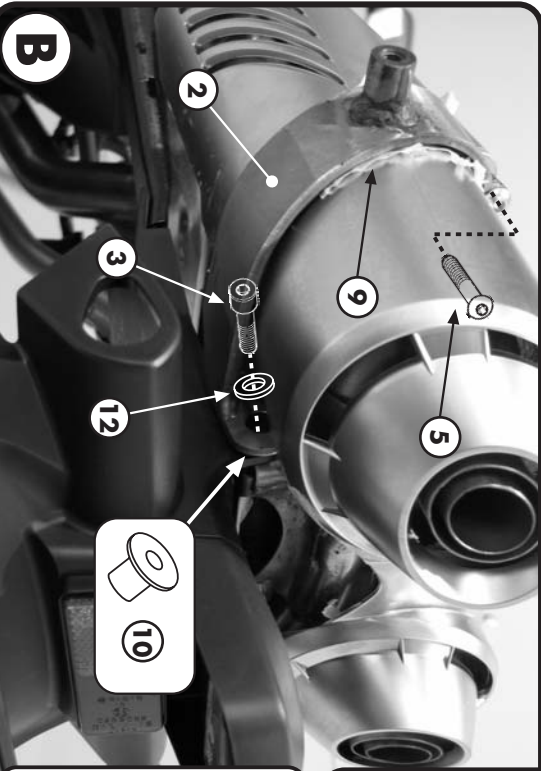
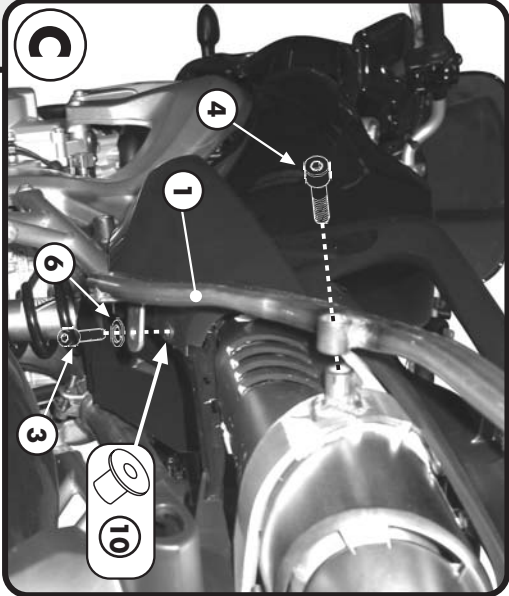
5
VITE TCEI M8x65mm
SCREW M8x65mm
SCHRAUBE M8x65mm
TORNILLO M8x65mm
Q.TY n.2

6
RONDELLA f16mm
SPECIFIC
WASHER f16
SCHEIBE f16
ARANDELA f16
Q.TY n.2

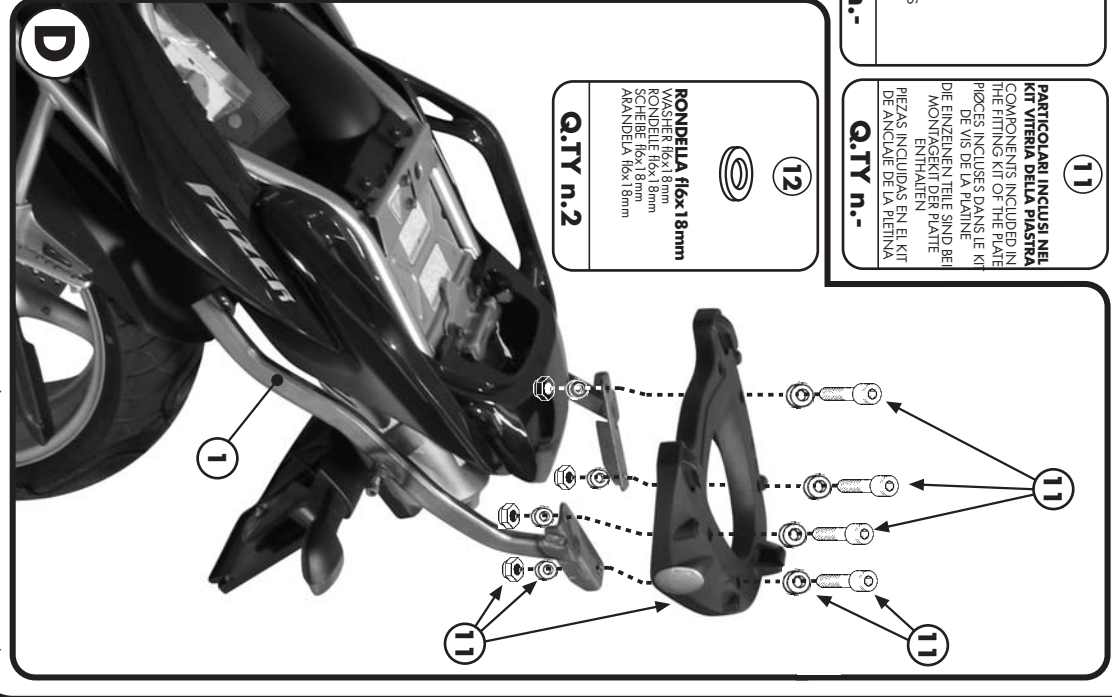
9
MOUSSE1
MOUSSE PROTETTIVA
35x400x3mm
ADHESIVE PROTECTION STRIP
MOUSSE DE PROTECTION
GUMMA PROTECTORA
Q.TY n.1

10
COMPONENTI
ORIGINALI PARTS
ORIGINAL BAUTEILE
FORNITI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
Q.TY n.-

11
PARTICOLARI INCLUSI NEL
KIT VITERIA DELLA PIASTRA
COMPONENTS INCLUDED IN
THE FITTING KIT OF THE PLATE
PIECES INCLUSES DANS LE KIT
DE VIS DE LA PLATINE
DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI
MONTAGEKIT DER PLATTE
ENTHALTEN
PIEZAS INCLUIDAS EN EL KIT
DE ANCLAJE DE LA BRETINA
Q.TY n.-



SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO
AD UN MECCANICO QUALIFICATO
WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED
OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC
IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE
PAR UN MECANICIEN QUALIFIE
WIR EMPFEHLEN, DAß DIE MONTAGE VON EINEM
FACHMECHANIKER DURCHGEF HRT WIRD
LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DEL
MONORACK SE REALICE POR UN MEC NICO
CALIFICADO



12
RONDELLA f16x18mm
WASHER f16x18mm
RONDELE f16x18mm
SCHEIBE f16x18mm
ARANDELA f16x18mm
Q.TY n.2

MONORACK SPECIFICO · SPECIFIC MONORACK
MONORACK SPECIFIQUE · SPEZIFISCHES MONORACK · MONORACK ESPEC FICO

YAMAHA FZ6 2004 YAMAHA FZ6 FAZER 2004

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO · MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUKTIONS DE MONTAGE · BAUANLEITUNG · INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE LA CODA DEL MOTOCICLO PER POTER RAGGIUNGERE LA ZONA DEL TELAIO INTERESSATA NEL MONTAGGIO MOSTRATO IN FOTO A.
2. ATTENZIONE: INSERIRE NEL TUBO DEL TELAIO DEL MOTOCICLO I PARTICOLARI N°5, 7 E 8 MONTATI, COME INDICATO IN FOTO A; TIRARE BENE LA VITE DI MODO CHE I PARTICOLARI N°7 E 8 SI INCASTRINO NEL TUBO DEL TELAIO DEL MOTOCICLO; Svitare la vite N°5 facendo attenzione che i particolari N°7 e 8 rimangano incastrati in posizione.
3. RIMONTARE IL COPRIMARMITTE IN PASTICA ORIGINALE; INCOLLARE LA MOUSSE ADESIVA SOTTO IL PARTICOLARE N°2 PER NON ROVINARE IL COPRIMARMITTE DEL MOTOCICLO; MONTARE IL SUPPORTO N°2 COME MOSTRATO IN FOTO B; RIMONTARE LA CODA DEL MOTOCICLO COME ERA IN ORIGINE;
4. POSIZIONARE I PARTICOLARI N°1 COME MOSTRATO IN FOTO C;
5. LIMARE IL MONTAGGIO CON CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE; SI RICORDA CHE IL MONTAGGIO Ø PREFERIBILE SIA EFFETTUATO DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE REAR BIKE BODYWORK IN ORDER TO EXPOSE THE CHASSIS SECTION WHERE THE MOUNTING SHOULD BE CARRIED OUT AS SHOWN IN PICTURE A.
2. ATTENTION: INSERT THE MOUNTED PARTS N° 5, 7 E 8 IN THE TUBE OF THE CHASSIS AS SHOWN IN PICTURE A; TIGHTEN THE SCREW SO THAT THE PARTS N° 7 AND 8 REMAIN INSERTED IN THE TUBE OF THE CHASSIS; THEN UNSCREW THE SCREW N° 5 PAYING ATTENTION THAT THE PARTS N° 7 AND 8 REMAIN INSERTED IN THE CORRECT POSITION.
3. REMOUNT THE ORIGINAL PLASTIC SILENCER COVER; STICK THE ADHESIVE PROTECTION STRIP UNDER THE PART N° 2 IN ORDER TO PROTECT THE SILENCER COVER; MOUNT THE SUPPORT N° 2 AS SHOWN IN PICTURE B; LASTLY REMOUNT THE BIKE REAR BODYWORK IN ITS ORIGINAL PLACE.
4. PLACE THE PARTS N° 1 AS SHOWN IN PICTURE C
5. MOUNT THE PLATE (FROM M5 KIT) AS SHOWN IN PICTURE D
6. LASTLY CHECK THAT ALL THE SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED / ARE TIGHT. WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LA COQUE ARRIERE DE LA MOTO POUR POUVOIR ACCEDER A LA PARTIE DU CADRE CONCERNEE PAR LE MONTAGE (PHOTO A);
2. ATTENTION : INSERER DANS LES TUBES DU CADRE LES ENSEMBLES CONSTITUES PAR LES PIECES N°5, 7 ET 8 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO A; BIEN TIRER LA VIS DE FACON A CE QUE LES PIECES N°7 ET 8 S'ENCASTRENT DANS LES TUBES DU CADRE DE LA MOTO; VISSER LES VIS N°5 EN FAISANT ATTENTION A CE QUE LES PIECES N°7 ET 8 RESTENT EN POSITION;
3. REMONTER LE PROTECTIONN EN PLASTIQUES DES SILENCIEUX; COLLER LES MOUSSES ADHESIVES SUR LES PIECES N°2 POUR NE PAS ABIMER LES PROTECTIONN DE SILENCIEUX DE LA MOTO; MONTER LES SUPPORTS N°2 COMME MONTRE SUR LA PHOTO B; REMONTER LA COQUE DE LA MOTO;
4. POSITIONNER LES PIECES N°1 COMME INDIQUE SUR LA PHOTO C;
5. MONTER LA PLATINE (NON INCLUSE) COMME MONTRE SUR LA PHOTO D;
6. FINIR LE MONTAGE EN CONTROLANT QUE TOUTES LES VIS SOIENT BIEN SERREES; SE RAPPELER QU'IL EST PREFERABLE QUE LE MONTAGE SOIT EFFECTUE PAR UN PROFESSIONNEL.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DIE HECKVERKLEIDUNG WIE IN BILD A BESCHRIEBEN. MONTEREN SIE DIE TEILE NR. 5, 7 UND 8 VOR WIE IN BILD A BESCHRIEBEN.
2. STECKEN SIE DIE VORMONTIERTEN TEILE NR. 5, 7 UND 8 IN DAS OFFENE RAHMENROHR WIE IN BILD A BESCHRIEBEN. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NR. 5 FEST, DAMIT SICH DIE TEILE 7 UND 8 IM ROHR FEST VERKLEMMEN. LOCKERN SIE NUN DIE SCHRAUBE NR. 5 UND ACHTEN SIE DABEI DARAUFG, DASS DIE TEILE 7 UND 8 IN DER POSITION VERKLEMMT BLEIBEN.
3. ENTFERNEN SIE DIE AUSPUFFLENDE UND KLEBEN SIE DAS MOOSGUMMBAND UNTER DAS TEIL NR. 2 DAMIT DIE AUSPUFFLENDE NICHT BESCHDIGT WIRD. MONTEREN SIE JETZT DAS TEIL NR. 2 MIT DER AUSPUFFLENDE WIE IN BILD B BESCHRIEBEN ZULETZT MONTEREN SIE DIE HECKVERKLEIDUNG.
4. POSITIONIEREN SIE DAS TEIL NR. 1 WIE IN BILD C BESCHRIEBEN.
5. MONTEREN SIE DIE PLATTE (EXTRA ZU BESTELLEN) WIE IN BILD D BESCHRIEBEN.
6. ZULETZT KONTROLLIEREN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FEST GEZOGEN WURDEN WIR EMPFEHLEN, DIE MONTAGE VON EINEN FACHMANN DURCHFÜHREN ZU LASSEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL COL N DE LA MOTO PARA LLEGAR AL CHASIS, VER LA FOTO A;
2. CUIDADO: INSERTAR EN EL TUBULAR DEL CHASIS DE LA MOTO LOS DETALLES NR 5, 7 Y 8 MONTADOS — COMO INDICA LA FOTO A; APRETAR EL TORNILLO PARA QUE LOS DETALLES NR 7 Y NR 8 SE ENSAMBIEN EN EL TUBO DEL CHASIS DE LA MOTO; DESTORNILLAR EL TORNILLO NR 5 CUIDANDO QUE LOS DETALLES NR 7 Y NR 8 SE QUEDEN ENSAMBLADOS Y EN SU CORRECTA POSICI N;
3. VOLVER A MONTAR EL CUBRE ESCAPE ORIGINAL EN PLSTICO; PEGAR LA GOMA PROTECTORA ADHESIVA NR 9 BAJO EL DETALLE NR 2 PARA NO DA AR EL CUBRE ESCAPE DE LA MOTO; MONTAR EL SOPORTE NR 2 COMO INDICA LA FOTO B; MONTAR EL COL N DE LA MOTO COMO EN ORIGEN
4. MONTAR LOS BRAZOS MONORACK NR 1 COMO INDICA LA FOTO C;
5. MONTAR LA PARRILLA (SE VENDE POR SEPARADO) COMO INDICA LA FOTO D;
6. ACABAR APRETANDO LOS TORNILLOS; LES ACONSEJAMOS EL MONORACK SEA MONTADO POR UN MEC NICO ESPECIALIZADO